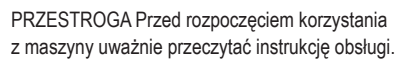


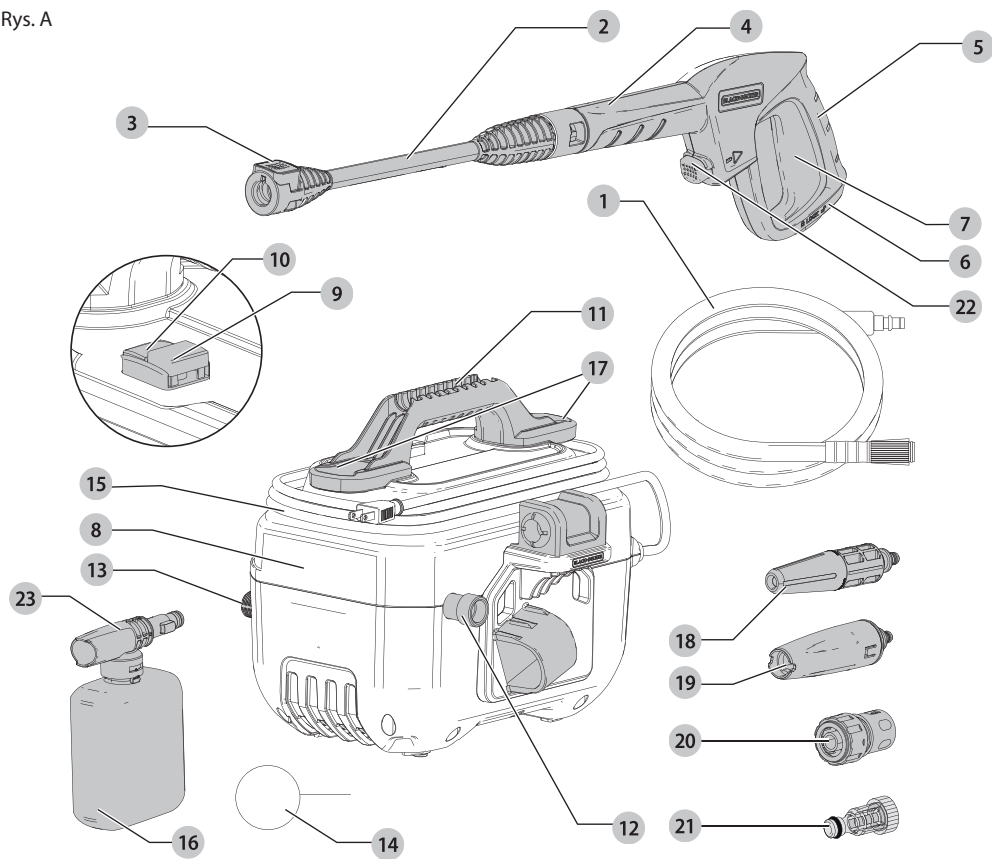
www.blackanddecker.eu

BEPW1300H

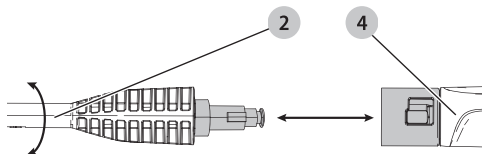


PRZESTROGA Przed rozpoczęciem korzystania z maszyny uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

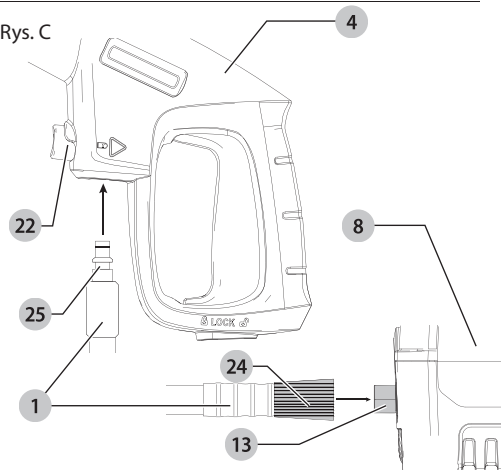
Rys. A



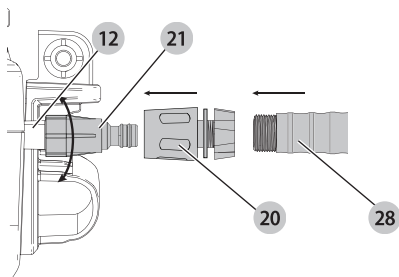
Rys. B



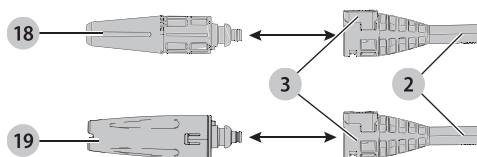
Rys. C



Rys. D

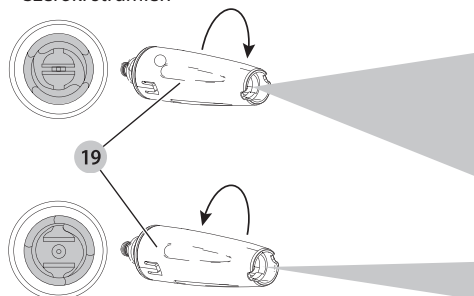


Rys. E



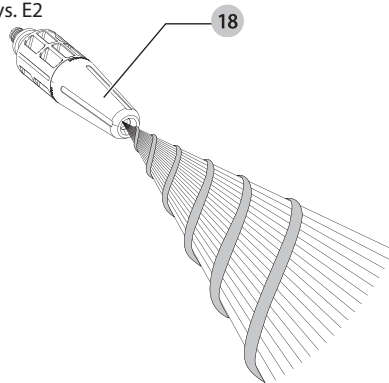
Rys. E1

Szeroki strumień

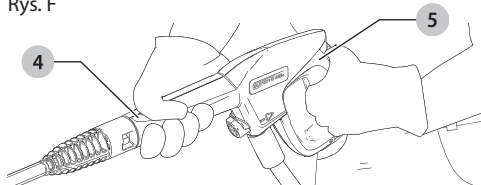


Strumień punktowy

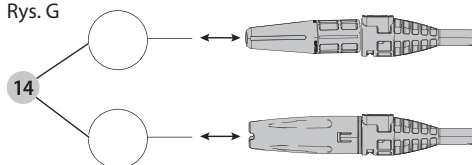
Rys. E2



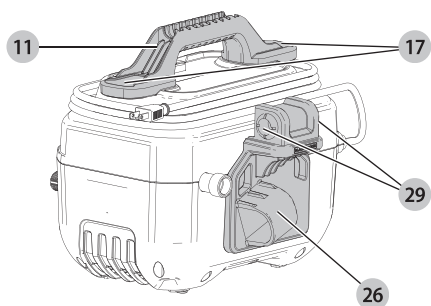
Rys. F



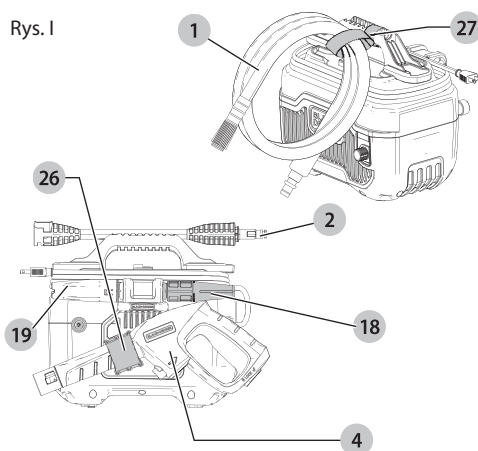
Rys. G



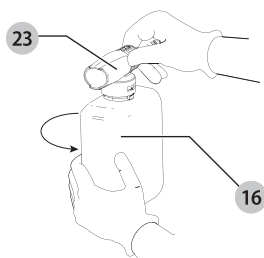
Rys. H



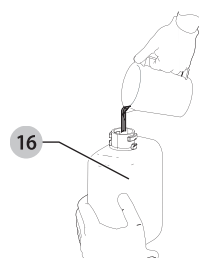
Rys. I



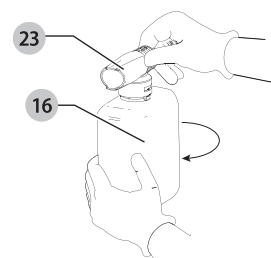
Rys. J1



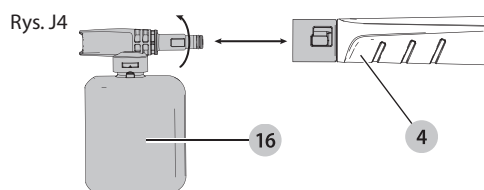
Rys. J2



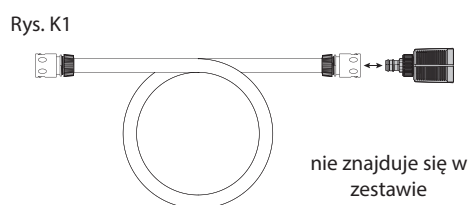
Rys. J3



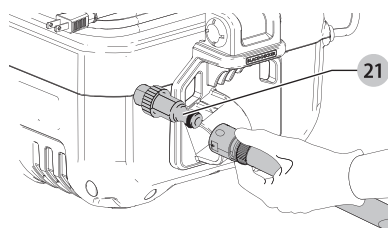
Rys. J4



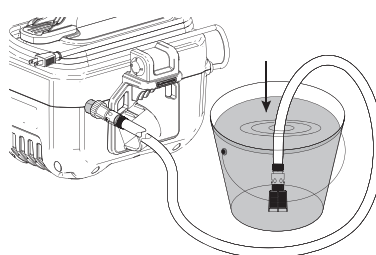
Rys. K1



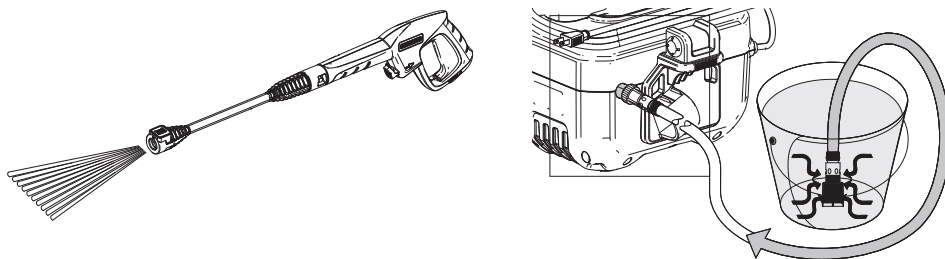
Rys. K2



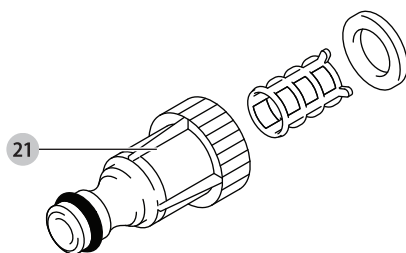
Rys. K3



Rys. K4



Rys. L



Przeznaczenie

Ta myjka ciśnieniowa jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego do celów mycia łodzi, samochodów, tarasów, podjazdów, rusztów, sidingu domów, motocykli, patio i mebli ogrodowych.

Nie dopuszczać dzieci do narzędzia. Zapewnić nadzór nad mało doświadczonymi użytkownikami narzędzia.

To narzędzie jest przeznaczone jedynie do użytku przez konsumentów.

Zasady bezpiecznej pracy

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z tej myjki ciśnieniowej należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym podanych poniżej:

- ♦ Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu BLACK+DECKER.
- ♦ To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nie posiadające doświadczenia i wiedzy, tylko pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu związanych z tym zagrożeń
- ♦ Dzieciom nie wolno używać urządzeń mechanicznych. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- ♦ Przeczytać instrukcję w całości przed rozpoczęciem korzystania z produktu.
- ♦ Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, podczas korzystania z produktu w pobliżu dzieci konieczny jest ścisły nadzór nad dziećmi.
- ♦ Poznać sposób szybkiego zatrzymywania produktu i usuwania z niego ciśnienia. Dobrze zapoznać się z elementami sterującymi.
- ♦ Zachować czujność – uważać na to, co się robi.
- ♦ Nie obsługiwać produktu w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- ♦ W miejscu pracy nie mogą znajdować się żadne osoby poza operatorem i żadne zwierzęta.
- ♦ Nie sięgać za daleko i nie stawać na niestabilnej podporze. Przez cały czas zachowywać dobre oparcie nóg i równowagę.
- ♦ Postępować zgodnie z instrukcją konserwacji podaną w instrukcji obsługi.
- ♦ Przyłącze zasilania elektrycznego musi zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka i być zgodne z IEC 60364-1. Zaleca się, aby zasilanie elektryczne tej maszyny obejmowało albo wyłącznik różnicowoprądowy,

który przerwie dopływ prądu w przypadku przekroczenia 30 mA natężenia prądu upływowego przez 30 ms, albo urządzenie zabezpieczające obwód uziemienia.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko wstrzyknięcia lub obrażeń ciała - nie kierować strumienia wylotowego na ludzi ani zwierzęta.



OSTRZEŻENIE: Przeczytać całą instrukcję obsługi przed podjęciem próby montażu, obsługi lub instalacji produktu.



OSTRZEŻENIE: To urządzenie jest przeznaczone do określonych celów. Nie wolno go modyfikować ani/ lub używać do zastosowań innych niż zgodne z jego przeznaczeniem.

UWAGA: Zawsze przechowywać myjkę ciśnieniową w miejscu, gdzie temperatura nie spadnie poniżej 4°C (40°F). Uszkodzenia spowodowane zamrażaniem nie są objęte gwarancją.

1. Nie dotykać wtyczki ani gniazdka mokrymi rękami.
2. **Unikać niezamierzonego uruchomienia.** Przetawić włącznik na urządzeniu w położenie wyłączone przed podłączeniem lub odłączeniem przewodu do/od gniazda elektrycznego.
3. Strumienia wody nie wolno nigdy kierować na żadne kable elektryczne ani bezpośrednio na samą myjkę ciśnieniową, ponieważ może to prowadzić do śmiertelnego porażenia prądem.
4. **Nigdy nie przenosić myjki ciśnieniowej za kabel zasilający.** Nie ciągnąć za kabel w celu odłączenia go od gniazda.
5. Aby uniknąć uszkodzeń, kabel nie może zostać zmiażdżony, umieszczony w pobliżu ostrych przedmiotów ani źródła ciepła.
6. **Sprawdzać kable zasilające przed użyciem.** Uszkodzone kable mogą ograniczyć wydajność myjki ciśnieniowej lub spowodować śmiertelne porażenie prądem
7. **Wąski strumień punktowy jest bardzo silny.** Nie zaleca się używania go do powierzchni malowanych, powierzchni drewnianych ani elementów przyklejonych.
8. W miejscu pracy nie mogą znajdować się żadne osoby poza operatorem i żadne zwierzęta.
9. Zawsze używać obu rąk podczas obsługi myjki ciśnieniowej, aby utrzymywać pełną kontrolę nad lancą.
10. **Nie dotykać dyszy ani strumienia wody podczas pracy urządzenia.** Nigdy nie umieszczać dłoni przed dyszą.

11. **Korzystać z okularów ochronnych podczas pracy.** Nosić odzież ochronną i obuwie ochronne, aby chronić się przed przypadkowym skierowaniem strumienia wody na siebie.
12. Odłączać wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest w użytku, a także przed odłączeniem węża wysokociśnieniowego.
13. **Nigdy nie wiązać węzłów na wężu wysokociśnieniowym ani nie załamywać go, ponieważ może to spowodować uszkodzenia. Regularnie sprawdzać wąż wysokociśnieniowy. Niezwłocznie wymienić wąż, jeśli jest uszkodzony, zużyty lub posiada jakiegokolwiek oznaki pęknięcia, pęcherze, drobne otworki lub inne otwory, przez które może dochodzić do wycieku.** Nigdy nie chwycić węża wysokociśnieniowego, który przecieka lub jest uszkodzony.
14. **Nie używać ani nie przechowywać tego produktu w temperaturze poniżej 4°C (40°F).** Uszkodzenia spowodowane zamarzaniem nie są objęte gwarancją.
15. **Uważnie zapoznać się z wszelkimi instrukcjami i ostrzeżeniami dotyczącymi chemikaliów przed ich użyciem. Stosować wyłącznie zatwierdzone środki czyszczące przeznaczone do myjek ciśnieniowych. Nie stosować wybielacza, chloru ani innych środków czyszczących zawierających kwasy. Zawsze przestrzegać zaleceń producenta podanych na etykiecie, aby prawidłowo stosować środki czyszczące.** Zawsze chronić oczy, skórę i układ oddechowy przed środkami czyszczącymi.
16. **Myjki ciśnieniowej nie wolno używać w miejscach, gdzie mogą występować opary gazów.** Iskra elektryczna może spowodować wybuch lub pożar.
17. Aby ograniczyć do minimum ilość wody przedostającej się do myjki ciśnieniowej, urządzenie należy ustawić jak najdalej to możliwe od miejsca mycia na czas jego pracy.
18. Aby zapobiegać przypadkowemu prysnięciu, uchwyt pistoletowy należy zabezpieczać poprzez blokowanie włącznika spustowego, gdy nie jest w użytku.
19. Aby pozwolić na swobodną cyrkulację powietrza, myjki ciśnieniowej NIE wolno zakrywać na czas pracy.
20. **Nigdy nie dotykać, chwycić ani nie próbować zasłaniać małych otworów ani podobnych miejsc wycieku wody z węża wysokociśnieniowego.** Strumień wody JEST pod wysokim ciśnieniem i PRZEBIJE skórę.

21. **Stosować wyłącznie węże i akcesoria przeznaczone do pracy z ciśnieniem wyższymi niż ciśnienie myjki ciśnieniowej podane w PSI/barach.** Nigdy nie używać w połączeniu z akcesoriami lub komponentami innych producentów.
22. Nigdy nie obchodzić/dezaktywować zabezpieczeń tego produktu.
23. Nie pracować maszyną z brakującymi, uszkodzonymi lub nieautoryzowanymi częściami.
24. Nigdy nie przyskać łatwopalnymi cieczami ani nie używać myjki ciśnieniowej w miejscach, w których występuje palny pył, palna ciecz lub występują palne opary.



OSTRZEŻENIE: To urządzenie jest przeznaczone do użytku ze środkiem czyszczącym dostarczonym lub zalecanym przez producenta. Stosowanie innych środków czyszczących lub chemikaliów może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo urządzenia.



OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z myjek ciśnieniowych mogą powstawać aerozole. Wdychanie aerozoli może być niebezpieczne dla zdrowia.



OSTRZEŻENIE: Strumień wody pod wysokim ciśnieniem może być niebezpieczny, jeśli zostanie użyty niezgodnie z przeznaczeniem. Strumienia nie wolno kierować na ludzi, sprzęt elektryczny pod napięciem ani na samo urządzenie.



OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia, jeśli w jego zasięgu znajdują się ludzie, chyba że mają oni na sobie odzież ochronną.



OSTRZEŻENIE: Nie kierować strumienia na siebie lub inne osoby w celu umycia odzieży lub obuwia.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko wybuchu - nie przyskać łatwopalnymi cieczami.



OSTRZEŻENIE: Myjek ciśnieniowych nie wolno obsługiwać dzieciom ani osobom nieprzeszkolonym.



OSTRZEŻENIE: Wysokociśnieniowe węże, złączki i akcesoria są ważne dla bezpieczeństwa urządzenia. Używać wyłącznie węży, złączek i akcesoriów zalecanych przez producenta.



OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia, stosować wyłącznie oryginalne części zamienne dostarczone lub zatwierdzone przez producenta.



OSTRZEŻENIE: Woda, która przepłynęła przez przerywacze próżni jest uznawana za niezdadną do picia.



OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy odłączać od źródła zasilania na czas czyszczenia lub konserwacji oraz wymiany części.



OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia, jeśli jego kabel zasilający lub ważne części są uszkodzone, np. urządzenia zabezpieczające, węże wysokociśnieniowe, uchwyt pistoletowy z włącznikiem spustowym.



OSTRZEŻENIE: Nieodpowiednie przedłużacze mogą być niebezpieczne. Jeśli używany jest przedłużacz, musi być przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu, a połączenie należy utrzymywać suche i umieszczone nad gruntem. Zaleca się stosowanie w tym celu bębna kabla, który utrzymuje gniazdko co najmniej 60 mm nad podłożem.



OSTRZEŻENIE: Zawsze przestawiać przełącznik odłączania od sieci zasilania w położenie wyłączone w przypadku pozostawiania urządzenia bez nadzoru.



OSTRZEŻENIE: W zależności od zastosowania, do mycia pod wysokim ciśnieniem można stosować osłonięte dysze, co bardzo ogranicza emisję aerozoli wodnych. Jednakże takich urządzeń nie można używać we wszystkich zastosowaniach. Jeśli stosowanie osłoniętych dysz w celu ochrony przed aerozolami jest niemożliwe, konieczne może być użycie maski oddechowej klasy FFP 2 lub odpowiednika, w zależności od środowiska mycia.

Bezpieczeństwo osób postronnych

- Opisywane narzędzie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (także dzieci) lub o zbyt małej wiedzy i doświadczeniu, jeśli nie zostały one przeszkolone lub nie pozostają pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

Drgania

Podawana w tabeli danych technicznych oraz w deklaracji zgodności z normami wartość drgań (wibracji), została zmierzona zgodnie ze standardową procedurą zawartą w normie EN60335-2-79. Informacja ta może służyć do porównywania tego narzędzia z innymi. Deklarowana wartość emitowanych drgań może również służyć do przewidywania stopnia narażenia użytkownika na drgania.



OSTRZEŻENIE: Chwilowa siła drgań, występująca w czasie pracy myjki ciśnieniowej, może odbiegać od podawanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Poziom drgań może przekroczyć podawaną wartość.

Przy określaniu ekspozycji na drgania, w celu podjęcia środków ochrony osób zawodowo użytkujących elektronarzędzia, zgodnie z dyrektywą 2002/44/WE, należy uwzględnić rzeczywiste warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Także okresy przestoju i pracy bez obciążenia.

Symbole na urządzeniu

Następujące symbole są umieszczone na narzędziu wraz z kodem daty:



Ostrzeżenie! Aby zminimalizować ryzyko zranienia, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją.



Używać ochrony oczu



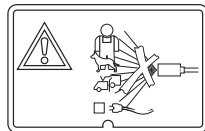
Należy używać ochrony słuchu.



Urządzenie nie jest przeznaczone do podłączania do wodociągów z wodą pitną.



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.



Nigdy nie kierować strumienia wody na ludzi, zwierzęta, maszyny lub części elektryczne

Ochrona przeciwporażeniowa



To narzędzie ma podwójną izolację, dlatego też przewód uziemiający nie jest potrzebny. Zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilania jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.

Elementy (rys. A)

- Wąż wysokociśnieniowy
- Lanca spryskująca
- Przycisk dyszy
- Uchwyt spryskujący
- Rękojeść uchwyty spryskującego
- Blokada włącznika spustowego
- Włącznik spustowy
- Korpus myjki ciśnieniowej
- Przycisk włączania ON
- Przycisk wyłączenia OFF
- Uchwyt
- Gniazdo podłączania wody do węża ogrodowego
- Wylot wody pod wysokim ciśnieniem
- Narzędzie do czyszczenia dyszy
- Kabel zasilający

16. Butelka na detergent
17. Hak do zaczepiania kabla
18. Dysza turbo
19. Dysza z przełączaniem od szerokiego strumienia do strumienia punktowego
20. Złącze węża
21. Filtr
22. Przycisk złącza węża
23. Aplikator z butelką na detergent

Montaż



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do poniższych czynności upewnić się, że narzędzie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

Podłączanie uchwytu spryskującego (rys. B)

1. Aby podłączyć uchwyt spryskujący (4) do lancy spryskującej (2), nałożyć koniec uchwytu spryskującego na koniec lancy spryskującej.
2. Wcisnąć do środka i obrócić uchwyt spryskujący przeciwnie do wskazówek zegara, aby zablokować go w prawidłowym położeniu.

Mocowanie węża wysokociśnieniowego (rys. C)

UWAGA: *Nigdy nie ciągnąć za wąż wysokociśnieniowy ani wąż doprowadzający wodę w celu przemieszczenia myjki ciśnieniowej. Może to spowodować uszkodzenie węża i/lub gniazda pompy i/lub wylotu pompy.*

1. Aby podłączyć wąż wysokociśnieniowy (1) do uchwytu spryskującego (4), wcisnąć przycisk złącza węża (22), jednocześnie wciskając koniec węża (25) w uchwyt spryskujący, aby zatrzasknąć go w prawidłowym położeniu (słychać będzie odgłos kliknięcia). Zwolnić przycisk złącza węża po zatrzasknięciu końca węża w prawidłowym położeniu (słychać będzie odgłos kliknięcia).
2. Aby podłączyć wąż wysokociśnieniowy do korpusu myjki ciśnieniowej (8), nakręcić gwint węża (24) na wylot wody pod wysokim ciśnieniem (13).

UWAGA: Rozwinąć wąż wysokociśnieniowy przed zamocowaniem, aby zapobiec jego zagięciu.

UWAGA: Uważać na prawidłowe dopasowanie gwintów podczas podłączania węża. Złe dopasowanie gwintów spowoduje wycieki.

Podłączanie węża ogrodowego (rys. D, K2)

UWAGA: Przed podłączeniem węża ogrodowego do myjki ciśnieniowej puścić wodę przez wąż

ogrodowy przez trzydzieści sekund, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia z wnętrza węża ogrodowego.

1. Aby podłączyć wąż ogrodowy do myjki ciśnieniowej (8), przykręcić filtr (21) do wlotu wody (12).
 2. Podłączyć wąż ogrodowy do złączki węża (20), poluzowując śrubę złączki węża ogrodowego i zakładając wąż na złączkę. Wcisnąć wąż ogrodowy w złączkę (20), przykręcając wąż ogrodowy do złączki ogrodowej.
 3. Mocować wąż ogrodowy (28) zamontowany na złączce ogrodowej do filtra (21), aż do usłyszenia odgłosu kliknięcia.
- UWAGA:** Zawsze odłączać wąż ogrodowy po użyciu.

Montaż dyszy (rys. A, E)



NIEBEZPIECZYSTWO: Ryzyko wyrzucania cieczy. Nie kierować strumienia wody z urządzenia w stronę osób, nieosłoniętej skóry, oczu lub zwierząt. W przeciwnym razie dojdzie do poważnych obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE: Przedmioty wyrzucone w powietrze mogą grozić poważnymi obrażeniami ciała. NIE próbować wymieniać dyszy, gdy myjka ciśnieniowa pracuje. Wyłączyć myjkę ciśnieniową przed wymianą dyszy.

1. Aby podłączyć dyszę do lancy spryskującej (2), wcisnąć przycisk dyszy (3) na lancy spryskującej i włożyć odpowiednią dyszę.
2. Zwolnić przycisk, aby zablokować dyszę w prawidłowym położeniu.
3. Mocno pociągnąć za dyszę, aby sprawdzić, czy jest zablokowana w prawidłowym położeniu.

Dysza z przełączaniem od szerokiego strumienia do strumienia punktowego Regulacja szerokości strumienia wody (rys. E1)

Kąt strumienia wydostającego się z lancy spryskującej można regulować, obracając dyszą. Spowoduje to zmianę kształtu strumienia od wąskiego strumienia o wysokiej sile o szerokości około 0° do szerokiego strumienia wachlarzowego o szerokości 60°.

Szeroki strumień rozkłada siłę uderzenia wody na większą powierzchnię, co powoduje doskonałe mycie z ograniczonym ryzykiem uszkodzenia

powierzchni. Duże powierzchnie można myć szybciej z użyciem szerokiego strumienia.

Wąski strumień punktowy koncentruje siłę uderzenia wody na niewielkim obszarze, powodując uderzanie wody z wysoką siłą w mytą powierzchnię. Używać wąskiego strumienia punktowego do głębokiego mycia niewielkich obszarów. Należy go jednak używać ostrożnie, ponieważ może doprowadzić do uszkodzenia niektórych powierzchni

Mocowanie butelki na detergent (rys. J4)

Aby podłączyć butelkę na detergent (16) do uchwytu spryskującego (4), włożyć koniec butelki na detergent do środka uchwytu spryskującego i obrócić butelkę na detergent przeciwnie do wskazówek zegara, aby zablokować ją w prawidłowym położeniu.

UWAGA: Lanca i butelka na detergent nie mogą być zamontowane jednocześnie.

UWAGA: Butelka na detergent powinna być umieszczona pod cylindrycznym korpusem uchwytu spryskującego. Nie umieszczać butelki na detergent powyżej cylindrycznego korpusu plastikowego uchwytu pistoletowego, ponieważ spowoduje to kapanie detergentu na cylindryczny korpus.

Dysza z przełączaniem od szerokiego strumienia do strumienia punktowego	Do delikatnego mycia szerokiego obszaru.
Dysza turbo	Do mycia ściernego.

Eksploatacja



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu osprzętu lub akcesoriów wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.

Prawidłowa pozycja rąk (rys. F)



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** prawidłowo ustawiać ręce, tak jak pokazano na rysunku.



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** mocno

trzymać narzędzie, aby móc zapobiec nagłemu ruchowi.

Aby uzyskać prawidłową pozycję rąk, trzymać jedną rękę na rękojeści uchwytu spryskującego (5), a drugą na uchwycie spryskującym (4).

Mycie ciśnieniowe

Przygotowanie powierzchni do mycia

- Usunąć z miejsca mycia wszelkie przedmioty, które mogą powodować niebezpieczeństwo, takie jak zabawki dziecięce lub meble ogrodowe.
- Dopilnować, aby wszystkie drzwi i szyby/okna były szczelnie zamknięte.
- Osłonić wszystkie rośliny i drzewa w sąsiedztwie miejsca pracy płachtą malarską, aby chronić je przed uszkodzeniem przez mgłę wodną.
- Wstępnie spłukać miejsce mycia świeżą wodą.
- Używać jedynie detergentów przeznaczonych do myjek ciśnieniowych.
- Zawsze przetestować detergent w niewidocznym miejscu przed użyciem.

Przygotowanie myjki ciśnieniowej do użytku (rys. K1, K2, K3, K4)



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko wyrzucenia cieczy i skałczenia. Podczas korzystania z ustawienia wysokiego ciśnienia, **NIE** pozwalać na kontakt strumienia wody pod wysokim ciśnieniem z nieosłoniętą skórą, oczami lub zwierzętami. W przeciwnym razie dojdzie do poważnych obrażeń ciała.



PRZESTROGA: Przed rozpoczęciem eksploatacji:

1. Podłączyć wąż ogrodowy do odpowiedniego dopływu wody. Wodę można pobierać z kranu lub innego źródła wody. Patrz **Automatyczne zasysanie pod Przygotowanie myjki ciśnieniowej do użytku**.
2. Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do myjki ciśnieniowej i uchwytu spryskującego. Aby uzyskać instrukcję dotyczącą podłączania węża wysokociśnieniowego do myjki ciśnieniowej i uchwytu spryskującego, patrz **Podłączanie węża wysokociśnieniowego pod Montaż i regulacja**.

3. Podłączyć wąż ogrodowy do myjki ciśnieniowej. Aby uzyskać instrukcję dotyczącą podłączania dopływu wody do myjki ciśnieniowej, patrz **Podłączanie węża ogrodowego w Montaż i regulacja**.
4. Podłączyć kabel zasilający do odpowiedniego źródła zasilania.

Przygotowanie uchwytu spryskującego (rys. A)

WAŻNE: Przed włączeniem myjki zwolnić przycisk blokady włącznika spustowego (6) i wcisnąć włącznik spustowy (7).

1. Zwolnić blokadę włącznika spustowego (6).
2. Wcisnąć włącznik spustowy (7). Trzymać włącznik spustowy wciśnięty przez 30 sekund, aby odpowietrzyć system.
3. Jeśli w strumieniu wody nadal znajduje się powietrze, dalej puszczać wodę przez uchwyt spryskujący.

Przylącze wody



OSTRZEŻENIE: Zgodnie z właściwymi przepisami, urządzenia nie wolno nigdy używać w sieci wodociągowej do wody pitnej bez separatora systemów. Użyć separatora systemów zgodnie z IEC 61770 Typ BA. Woda przepływająca przez separator systemów nie jest uznawana za zdatną do spożycia.



- Przestrzegać przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego.
- Wszystkie węże przyłączeniowe muszą mieć prawidłowo uszczelnione złącza.
- Dopilnować, aby wąż zasilający miał średnicę co najmniej 12,7 mm i był zbrojony.
- Urządzenia nie wolno nigdy używać w połączeniu z układem dostarczania wody pitnej bez zaworu zwrotnego zabezpieczającego przed przepływem wstecznym. Woda, która przepływnie przez zawór zwrotny zabezpieczający przed przepływem wstecznym jest uznawana za niezdatną do picia.

Mycie powierzchni (rys. A)

1. Aby włączyć myjkę ciśnieniową, wcisnąć przycisk włączania ON (9).
2. Sprawdzić, czy kran dopływu wody jest otwarty lub użyć innego źródła wody, aby woda dopływała do myjki ciśnieniowej.

3. Najlepiej przyskać wodą na mytą powierzchnię pod kątem 45°.

- Pryskanie prostopadle do mytej powierzchni zwykle powoduje wbijanie cząsteczek brudu w mytą powierzchnię.
- Podczas pracy z powierzchniami pionowymi najlepiej myć detergentem od dołu i stopniowo w górę, co pozwala uniknąć spływania detergentu i powstawania zacieków.

4. Aby odłączyć rękojeść uchwytu spryskującego, zwolnić włącznik spustowy.

UWAGA: Zbyt wysokie ciśnienie pompy może wynikać z zatkania dyszy. Zawsze wyłączać myjkę ciśnieniową i odłączać ją od zasilania przed podjęciem próby odetkania dyszy.

Detergenty (rys. J1, J2, J3, J4)

Aby uzyskać informacje na temat podłączania butelki na detergent, patrz **Podłączanie butelki na detergent pod Montaż i regulacja**.

Użycie detergentów może radykalnie skrócić czas mycia i ułatwić usuwanie uporczywych zabrudzeń. Niektóre detergenty są specjalnie przystosowane do użytku w myjkach ciśnieniowych i do określonych zadań.

Aby detergenty myły skutecznie, należy nanieść je na powierzchnię i pozostawić na odpowiedni czas, który pozwoli chemikaliom na rozpuszczenie zanieczyszczeń i grubej warstwy brudu. Detergenty działają najlepiej, gdy są nanoszone pod niskim ciśnieniem.

Połączenie działania chemikaliów i płukania pod wysokim ciśnieniem jest bardzo skuteczne.

W przypadku powierzchni pionowych, nanosić detergent stopniowo od dołu do góry. Pozwoli to uniknąć spływania detergentu i powstawania zacieków. Detergent należy również spłukiwać pod wysokim ciśnieniem od dołu do góry. W przypadku szczególnie uporczywych zabrudzeń, konieczne może być użycie szczotki w połączeniu z detergentami i płukaniem pod wysokim ciśnieniem.

Przemieszczanie myjki ciśnieniowej (rys. A)

1. Wyłączyć myjkę ciśnieniową (8), wciskając przycisk wyłączania OFF (10), a następnie wyłączyć dopływ wody.
2. Skierować lancę spryskującą (2) w bezpiecznym kierunku i wcisnąć włącznik spustowy (7), aby usunąć pozostałą wodę pod ciśnieniem.

- Po całkowitym opróżnieniu lancy spryskującej podnieść myjkę ciśnieniową za uchwyt (11).

Wyłączanie (rys. A, D)

- Wyłączyć myjkę ciśnieniową (8), wciskając przycisk wyłączania OFF (10), a następnie odłączyć kabel zasilający od gniazdka.
- Wyłączyć dopływ wody, zamykając kran, lub odłączyć dopływ z innego źródła wody.
- Zwolnić pozostałe ciśnienie, wciskając włącznik spustowy (7), aż z lancy spryskującej (2) przestanie wypływać woda.
- Włączyć blokadę włącznika spustowego (6).
- Odłączyć wąż ogrodowy (28) od wlotu wody (12).
- Odłączyć wąż wysokociśnieniowy (1) od wylotu wody pod wysokim ciśnieniem (13) i opróżnić wąż.

Automatyczne zasysanie

(rys. A, C, D, K1, K2, K3, K4)

- Podłączyć wąż dopływu do myjki ciśnieniowej. Patrz **Podłączenie węża ogrodowego pod Montaż i regulacja**.
- Włożyć wolny koniec węża z zamocowanym filtrem do alternatywnego źródła wody (np. wiadra itp.).
- Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do uchwytu spryskującego. Patrz **Podłączenie węża wysokociśnieniowego pod Montaż i regulacja**.
- Podłączyć myjkę ciśnieniową do źródła zasilania elektrycznego.
- Włączyć myjkę ciśnieniową, wciskając przycisk włączania ON (9).
- Wyłączyć myjkę ciśnieniową, kiedy tylko woda zacznie pryskać z rury wylotowej urządzenia.
- Odłączyć myjkę ciśnieniową od źródła zasilania elektrycznego.
- Przymocować wąż wysokociśnieniowy do wylotu wody pod wysokim ciśnieniem.
- Podłączyć myjkę ciśnieniową do źródła zasilania elektrycznego.
- Włączyć myjkę ciśnieniową, wciskając przycisk włączania ON (9).
- Wcisnąć włącznik spustowy uchwytu spryskującego, aby rozpocząć mycie.

Konserwacja

To narzędzie BLACK+DECKER zostało zaprojektowane tak, aby zapewnić długoletnią, prawie bezobsługową, pracę

urządzenia. Aby długo cieszyć się właściwą pracą narzędzia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek konserwacji narzędzia.

- Okresowo czyścić otwory wentylacyjne narzędzia za pomocą miękkiej szczoteczki lub suchej ściereczki.
- Regularnie czyścić obudowę silnika wilgotną ściereczką. Nie używać środków czyszczących ściernych ani zawierających rozpuszczalniki.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE: Wydmuchiwać zabrudzenia i kurz z wszystkich otworów wentylacyjnym czystym i suchym powietrzem co najmniej raz na tydzień. Aby ograniczyć ryzyko uszkodzenia wzroku, zawsze nosić atestowane środki ochrony oczu podczas wykonywania tej czynności.



OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia niemetalowych elementów urządzenia nie używać rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Chemikalia mogą osłabić tworzywa sztuczne, z którego wykonano wspomniane elementy. Używać tylko szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie pozwolić, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

Czyszczenie dyszy (rys. A, G)

Jeśli dojdzie do zatkania dyszy przez ciała obce, jak piach, może występować nadmierne ciśnienie. Jeśli dysza zostanie częściowo zatkana, ciśnienie pompy będzie pulsować. Oczyszczyć dyszę niezwłocznie za pomocą przyrządu do czyszczenia dyszy.

- Wyłączyć myjkę ciśnieniową i odłączyć ją od zasilania (8).
- Wyłączyć dopływ wody.
- Wcisnąć włącznik spustowy (7) na uchwycie spryskującym (4), aby zwolnić pozostałe ciśnienie wody.
- Zdjąć dyszę z lancy spryskującej (2), wciskając przycisk (3).
- Za pomocą narzędzia do czyszczenia dyszy (14) usunąć wszelkie zanieczyszczenia z dyszy.
- Przepuścić wodę z kranu lub węża ogrodowego przez dyszę.

Czyszczenia filtra (rys. A, L)

Sprawdzać filtr (21) przed każdym użyciem i oczyszczać go w razie potrzeby. Wyjąć wkład filtra i wypłukać go pod czystą wodą, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia.

Przechowywanie (rys. H, I)

- Przechowywać w suchym i osłoniętym miejscu w temperaturze powyżej 0 stopni Celsjusza. **PRZECHOWYWAĆ W POMIESZCZENIU.**
- Zawsze całkowicie usuwać wodę z węża wysokociśnieniowego, korpusu myjki ciśnieniowej, dysz i lancy spryskującej.
- Dysze można przechowywać w schowku na dysze (29), będącym częścią wspornika. (26) zgodnie z rys. H.
- Kabel zasilający można przechowywać zwinięty wokół korpusu myjki ciśnieniowej i zamocowany hakami do zaczepiania kabla (17) zgodnie z rys. H.
- Wąż wysokociśnieniowy (1) można przechowywać zwinięty i przymocowany do uchwytu za pomocą dołączonego paska z hakiem i zatrzaskiem (27) zgodnie z rys. I.
- Uchwyt spryskujący (4) można przechowywać założony na tylną część urządzenia z użyciem wspornika (26) zgodnie z rys. I.
- Lancę spryskującą (2) można przechowywać w uchwycie zgodnie z rys. I.

Akcesoria



OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria producentów innych niż Black+Decker nie zostały przetestowane pod względem przydatności do tego narzędzia, ich użycie może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, używać wyłącznie akcesoriów Black+Decker zalecanych do tego produktu.

Zalecane akcesoria przeznaczone do użytku w połączeniu z tym narzędziem można zakupić oddzielnie u lokalnego sprzedawcy lub w autoryzowanym serwisie.

Naprawy



OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić **BEZPIECZEŃSTWO** i **NIEZAWODNOŚĆ** produktu, naprawy, konserwację i regulację (wliczając kontrolę i wymianę szczotek) należy przeprowadzać wyłącznie w fabrycznym serwisie Black+Decker lub autoryzowanym serwisie Black+Decker. Zawsze stosować części zamienne identyczne z oryginalnymi

W razie uszkodzenia kabla zasilającego, aby uniknąć zagrożeń, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach.

Wymiana wtyczki sieciowej (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- Odpowiednio zutylizować starą wtyczkę.
- Przyłączyć brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- Przyłączyć niebieski przewód do zacisku zerowego.



Ostrzeżenie! Nie wykonywać przyłączenia do końcówki uziemienia. Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do wtyczek wysokiej jakości.

Zalecany bezpiecznik: 13 A.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowania na surowce.

Oddawaj produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami. Więcej danych na stronie www.2helpU.com.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

Dane techniczne

BEPW1300H	
Typ	1
Moc	1300 W
Znamionowe natężenie przepływu	5,2 l/min
Maks. natężenie przepływu wody	6,6 l/min
Znamionowe ciśnienie (bar/PSI/MPa)	74 / 1073 / 7,4
Maksymalne ciśnienie (bar/PSI/MPa)	110 / 1600/ 11
Maksymalna temperatura wody pobieranej	50°C
Woda pobierana	Zimna czysta woda

BEPW1300H	
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} dB(A)	92
Maks. ciśnienie wejściowe (MPa)	1,0
Stopień ochrony silnika	IPX5
Typ silnika	Szczotkowy
Pompa	Aluminium
Samozasysająca	Tak
Długość węża	5 m
Wbudowany filtr	Tak
Ciężar	5,5 kg
Siła odrzutu uchwytu pistoletowego do ciśnienia maksymalnego	21 N

Dane z testów hałasu i drgań:

BEPW1300H:

Poziom emisji ciśnienia akustycznego L_{PA} : 77,0 dB(A); K= 3,0 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA} : 89,0 dB(A); K= 2,8 dB(A)

Wartość emisji drgań ah: poniżej 2,5 m/s²; K = 0,6 m/s²

Deklaracja zgodności WE

**DYREKTYWA MASZYNOWA
DYREKTYWA W SPRAWIE EMISJI HAŁASU**



BEPW1300H Myjka ciśnieniowa

Firma Black & Decker oświadcza, że produkty opisane pod „dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami:

2006/42/WE, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN60335-2-79:2012.

2000/14/WE, załącznik V

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA} : 89,0 dB(A); K= 2,8 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} : 92 dB(A)

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE.

Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą Black & Decker pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji. Osoba niżej podpisana odpowiada za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgia
15.06.2021

Deklaracja zgodności Ustawa „Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008”



BEPW1300H Myjka ciśnieniowa

Firma Black & Decker oświadcza, że produkty opisane pod „dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami:

Ustawa „The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597” (wraz ze zmianami),

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN60335-2-79:2012.

Ustawa „Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, S.I. 2001/1701” (wraz ze zmianami). Załącznik 8.

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA} : 89,0 dB(A); K= 2,8 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} : 92 dB(A)

Te produkty są zgodne z następującymi regulacjami prawnymi Wielkiej Brytanii: Ustawa „Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I.2016/1091” (wraz ze zmianami).

Ustawa „The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032” (wraz ze zmianami).

Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą Black & Decker pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji. Osoba niżej podpisana odpowiada za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Black & Decker.



Paul Featherstone
Product Director – Outdoor Products Group
Black and Decker UK,
270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Anglia
15.06.2021

Gwarancja

Firma Black & Decker jest pewna wysokiej jakości swoich produktów i udziela konsumentom 24-miesięcznej gwarancji od daty zakupu. Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób nie ogranicza ustawowych praw użytkowników. Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej i Europejskiej Strefy Wolnego Handlu oraz w Wielkiej Brytanii.

Aby skorzystać z gwarancji, roszczenie gwarancyjne musi być zgodne z Warunkami Black & Decker i konieczne jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pracownikowi autoryzowanego serwisu. Warunki 2-letniej gwarancji Black & Decker oraz lokalizację najbliższego autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie internetowej **www.2helpU.com** lub kontaktując się z lokalnym biurem Black & Decker pod adresem podanym w tej instrukcji.

Zapraszamy na naszą stronę internetową www.blackanddecker.co.uk, aby zarejestrować swój produkt Black & Decker i otrzymywać informacje o nowych produktach i ofertach specjalnych.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



OSTRZEŻENIE: Ryzyko niebezpiecznej obsługi. Przed rozpoczęciem serwisowania urządzenia wyjąć wtyczkę lub odłączyć zasilanie elektryczne, wyłączyć dopływ wody, uwolnić pozostałe ciśnienie i włączyć blokadę uchwytu spryskującego w pozycji wyłączonej.

PROBLEM	PRZYCZYNA	DZIAŁANIE NAPRAWCZE
Silnik nie uruchamia się.	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania elektrycznego.	Podłączyć kabel zasilający do gniazdka sieciowego.
	Upewnić się, że włącznik jest ustawiony w pozycji wyłączonej.	Przestawić włącznik w położenie włączone „ON”.
	Włącznik spustowy lancy nie jest wciskany.	Wcisnąć włącznik spustowy do położenia włączonego.
Urządzenie nie osiąga wysokiego ciśnienia.	Kurek wody nie jest całkowicie otwarty.	Całkowicie otworzyć zawór wody.
	Filtr wejściowy wody jest zatkany.	Wyjąć filtr i opłukać go, by go wyczyścić.
	Zużyta dysza.	Wymienić na nową dyszę.
	Pompa zasysa powietrze.	Sprawdzić, czy węże i złączki są szczelne i nie przepuszczają powietrza. Wyłączyć urządzenie i odpowietrzyć pompę, wciskając włącznik spustowy uchwytu, aż z dyszy zacznie wydostawać się stały strumień wody.
	Ograniczony dopływ wody.	Sprawdzić wąż wodny pod kątem zagięć, wycieków i zatorów.
Ciśnienie wylotowe waha się między wysokim a niskim poziomem.	Urządzenie nie jest prawidłowo wstępnie napełnione za pomocą funkcji samoczynnego zasyssania	Patrz Automatyczne zasyssanie pod Montaż i regulacja
	Zbyt słaby dopływ wody.	Całkowicie otworzyć dopływ wody - sprawdź wąż pod kątem wycieków i zagięć.
	Pompa zasysa powietrze.	Sprawdzić, czy węże i złączki są szczelne i nie przepuszczają powietrza. Wyłączyć urządzenie i odpowietrzyć pompę, wciskając włącznik spustowy uchwytu, aż z dyszy zacznie wydostawać się stały strumień wody.
	Sitkowy filtr wejściowy wody jest zatkany.	Aby odetkać, wypłukać wodą.
	Dysza wylotowa jest zatkana.	Wydmuchać lub usunąć zanieczyszczenia.
Połączenie węża ogrodowego przecieka.	Luźne złączki.	Uszczelnić/dokręcić złączki.
	Brakująca/zużyta podkładka gumowa.	Wymienić podkładkę w złączu węża.
Wyciek z lancy spryskującej.	Lanca spryskująca nie jest prawidłowo przymocowana.	Włożyć lancę spryskującą w uchwyt spryskujący. Wcisnąć do środka i obrócić, aby zablokować lancę spryskującą w prawidłowym położeniu.
	Pęknięty pierścień uszczelniający.	Skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.
Pompa nadmiernie hałasuje.	Pompa zasysa powietrze.	Sprawdzić, czy węże i złączki są szczelne i nie przepuszczają powietrza. Wyłączyć urządzenie i odpowietrzyć pompę, wciskając włącznik spustowy uchwytu, aż z dyszy zacznie wydostawać się stały strumień wody.
Woda wycieka z pompy.	Luźne złączki.	Sprawdzić, czy wszystkie złączki są szczelne.
	Uszczelki wodne są uszkodzone lub zużyte.	Skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.
Olej wycieka.	Uszczelki olejowe są uszkodzone lub zużyte.	Skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.
Silnik brzęczy, ale nie pracuje.	Napięcie zasilania poniżej minimalnej wartości.	Sprawdzić, czy z obwodu zasilana jest wyłącznie myjka ciśnieniowa.
	W systemie pozostaje ciśnienie.	Wyłączyć urządzenie, wcisnąć włącznik spustowy na lancy spryskującej w celu zwolnienia ciśnienia, a następnie z powrotem włączyć urządzenie.
	Utrata napięcia spowodowana użyciem przedłużacza.	Podłączyć urządzenie bezpośrednio do gniazdka.
	Myjka nie była używana przez długi okres.	Skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.
Brak detergentu.	Zbiornik detergentu jest pusty.	Dolać detergentu.
	Butelka na detergent lub rurka zasysająca nie jest podłączona prawidłowo.	Sprawdzić połączenia.
	Detergent jest za gęsty.	Używać tylko detergentu zalecanego do użytku w myjkach ciśnieniowych.
	Filtr na rurce zasysającej detergent jest zatkany.	Przepuścić ciepłą wodę przez filtr, aby usunąć zanieczyszczenia.
	Uszkodzona lub zatkana rurka zasysająca detergent.	Usunąć zator lub wymienić rurkę zasysającą detergent.
	Dysza wylotowa jest zatkana.	Wydmuchać lub usunąć zanieczyszczenia.

Black & Decker

WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki Black & Decker reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Black & Decker gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 24 miesiące później.
13. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o
ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
tel.: (22) 431-05-05; serwis@erpatech.pl

POLSKI

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
E-mail: blackanddecker@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis